

Informe de actividades durante el mes de marzo de 2015

– Artículos de Recepción de despedida de becarios del gobierno de Japón y otras actividades –

Guatemala, 9 de abril, 2015

Embajador del Japón en Guatemala

Eiichi Kawahara

◆ Investigación por japonés en Guatemala sobre Infecciones por Virus (Chikungunya)



Del Centro de Investigación de Enfermedades Infecciosas Mahidol Osaka ubicado en Bangkok, Tailandia y, el profesor Okabayashi y el profesor Ronald Morales visitaron nuestra embajada. El profesor Morales es exbecario del programa de postgrados de Monbukagakusho (estudió en la Universidad de Kagoshima). Nos comentó que el año pasado no sólo en Guatemala, sino también en otros países de Centro América hubo numerosos casos de

Chikungunya.

Actualmente, en Guatemala se está desarrollando un kit de diagnóstico rápido y preciso para detectar virus de Chikungunya, el cual es una enfermedad infecciosa parecida al dengue. Gracias al apoyo de la compañía farmacéutica japonesa que apoyó en forma gratuita donando parches para diagnosticar el virus en 15 minutos. El profesor Morales es de originario del departamento de Zacapa y estará realizando las investigaciones.

Es de suma importancia ser pioneros de la investigación para estudiar más sobre el virus Chikungunya, ya que el virus ha migrado de África y Asia a América Central con la posibilidad de que el virus se propague.

◆ Retorna a Japón la Sra. Kawasumi Experta en Educación de Matemática

En diversas ocasiones se ha informado sobre la labor de la Sra. Kawasumi, experta de JICA. En esta ocasión informamos que el plazo de labor en Guatemala por 2 años finalizó en marzo.



Antes de retornar a Japón, la experta ofreció una conferencia informativa en el Ministerio de Educación. En la conferencia participó la Excelentísima Ministra de Ministerio de Educación, Sra. Cynthia Del Águila, Ministra de Educación, quien ofreció palabras de agradecimiento por la labor de la experta.



La experta, trabajó durante más de 10 años en Guatemala, primero como voluntaria japonesa y luego como experta con el fin de mejorar la capacidad de los niños guatemaltecos en matemática. Gracias a esa dedicación, el año pasado recibió la condecoración del Premio Palmas Magisteriales la cual fue otorgada por el Ministerio de Educación en reconocimiento de su destacada labor. Considero que el esfuerzo de la experta marcó la historia cuando el libro de texto de matemática fue implementado en las escuelas primarias en

todo el país desde el año 2007. Japón considera de suma importancia el tema de educación y seguirá cooperando en este tema.

■ Ceremonia de Graduación de la Escuela Japonesa en Guatemala

El 7 de marzo, participé en la ceremonia de graduación de primaria en la escuela japonesa. En la entrega



de los diplomas a los graduandos comentaron los gratos recuerdos en las actividades realizadas en la escuela y el profundo agradecimiento a sus maestros y las personas



quienes los apoyaron. De mi parte, en el discurso resalté la importancia de esforzarse para alcanzar los sueños.

◆ Cambio de representante de empresa japonesa

Tuve la oportunidad de despedirme del representante de *ITOCHU Corporation*, empresa que se dedica a los negocios de exportación de café en Guatemala y me presentó el nuevo sucesor, Sr. Inoue (Foto: en medio).

El Sr. Inoue tiene una larga trayectoria en el Departamento de Alimentos en ITOCHU, así también tiene la experiencia de trabajar en el extranjero. Así mismo, nos comentó que Japón ha reconocido el esfuerzo de Guatemala quien se ha dedicado para mejorar la calidad y exportación de alimentos. De nuestra parte, manifestamos el deseo de poder estrechar más la relación de negocios entre Japón y Guatemala. Además se compartió la información sobre el Segundo Foro de Negocios Japón - SICA, el cual se realizará los días 25 y 26 de mayo.



◆ Agradecimiento para el Comisario Juárez

El 10 de febrero, la embajada otorgó un diploma de agradecimiento al Sr. Elvin Juárez Roque, quien nos ha brindado por años el apoyo a esta embajada. El Sr. Juárez expresó su profundo agradecimiento al diploma que se le otorgó.



◆ Visita de cortesía de los Voluntarios Japoneses que retornan a Japón

El 12 de marzo, dos voluntarios japoneses que finalizaron su labor en Guatemala visitaron la embajada.

El Sr. Tsubasa Kawahara, quien laboró en la Escuela Normal Bilingüe Intercultural de Quetzaltenango del Occidente de Guatemala como especialista en educación primaria en enseñanza de matemática. Así mismo, la Srita. Keiko Matsui, laboro igual que el Sr. Kawahara (Ambos en la foto izquierda) en el Occidente del país en una ONG de Tonicapán, como especialista en educación de medioambiente. El Sr. Kawahara ha utilizado el texto de matemática a



nivel primaria elaborado por la cooperación japonesa para la enseñanza en los programas de profesionalización. El Sr. Kawahara informó que ha recibido resultados positivos en la calificación de los estudiantes en matemática. También nos comentó sobre la ampliación de la carrera de docentes de 3 a 5 años la cual ha disminuido estudiantes de la carrera. Sin embargo, sí enfatizó la efectividad del envío de voluntarios japoneses en el tema de apoyo a la profesionalización.

La Srita. Matsui es maestra de la prefectura de Kanazawa en Japón, donde ha trabajado por 5 años y laboró en Guatemala como Voluntaria Japonesa. El lugar de trabajo estaba situado a 3,000 m sobre el nivel del mar y ha estado trabajando en los problemas de desechos sólidos con los estudiantes de secundaria. La ONG ha operado el Centro de Acopio y Reciclaje, para fomentar el reciclaje de latas entre residentes y niños de la comunidad. La Srita. Matsui ha impartido charlas sobre los problemas ambientales del mundo, así mismo elaboró un documento visual para profundizar la comprensión de los estudiantes de secundaria. Los dos voluntarios manifestaron que les agradó la estadía en Guatemala. Al consultarle el porqué, ellos indicaron que encontraron mucha generosidad, optimismo y les causó grata impresión la forma en que se valora el tiempo dedicado a la familia, el estilo de vida tradicional y cultural de los Guatemaltecos en general. Por mi parte les deseé éxito a los dos voluntarios japoneses al retornar al Japón.

◆2 da Recepción del natalicio del Papa en la Nunciatura Apostólica

El 12 de marzo, participé en la celebración del 2do aniversario de la elección del Sumo Pontífice Francisco, en la Nunciatura Apostólica. A la celebración asistieron los Viceministros de Relaciones Exteriores, embajadores, religiosos y sector privado. En esta celebración pude reconocer la importancia del Vaticano para muchos de los cristianos católicos residentes en Guatemala.



◆Visita del Equipo de Sistema Televisión Digital Terrestre de Ministerio de Asuntos Generales del Japón

A mediados de Marzo, recibí la visita del Equipo de Sistema Televisión Digital de Asuntos Generales del Japón, (Foto: Tercera persona de la izquierda Sr. Nagao, Subdirector) quienes están apoyando en el proceso de la definición del Sistema Televisión Digital Terrestre del estándar japonés con Guatemala y Honduras. Visitaron al Superintendente de Telecomunicaciones de Guatemala -SIT-, para dialogar sobre la introducción del sistema con las agencias de transmisión del país y una presentación sobre prevención de desastres para las entidades relacionadas con prevención de desastres.



Por nuestra parte, solicitamos el apoyo para que se agilice la cooperación y preparación para la radiodifusión digital terrestre.

◆Visita a la Universidad Mariano Gálvez



El 17 de marzo, tuve la oportunidad de una reunión con el Sr. Alvaro Torre (Foto izquierda, a la derecha), rector y la Sra. Rosa Santizo, sub rectora de la Universidad Mariano Gálvez. Después de la reunión nos ofrecieron un recorrido por la facultad de ciencias medicas y de salud (Foto abajo: izquierda), Clínica de Ciencia de Odontología Matemática y Ciencias Físicas (Foto abajo en medio), Centro de innovación técnica. La universidad es una de las Universidades privadas más grandes, ya que en el campus central

estudian 22 mil estudiantes, sumando con los campus departamentales tienen 85 mil estudiantes. Felicité al rector por el 50 aniversario de la Universidad. Consulté al Sr. Torre cuál ha sido su misión en su trayectoria de 20 años de labor en la Universidad y me contestó “El Cambio”. Considera importante desde el nivel de



la comunidad local hacer cambios de vida y la sociedad, y la educación es la clave, por lo que se está trabajando promocionando

la educación mediante la tecnología como el Internet.

◆Inauguración de la empresa Japonesa en distribución de equipos médicos



El 20 de marzo, en la ciudad de Guatemala se inauguró la nueva sede de la empresa SEIJIRO YAZAWA IWAI, distribuidora de equipos médicos en Guatemala. (El Sr. Mitsuru Yazawa, Presidente: Foto segunda persona a la



izquierda). Para felicitar a la empresa, nos acompañó el Excelentísimo Viceministro de Relaciones Exteriores, el Sr. José Rodrigo Viemann (Encargado de comercio exterior, inversión y turismo, (Foto, a la izquierda). La empresa se fundó en 1987 en Venezuela y ha expandido sus puntos de ventas en Centro América y Miami. Considero que la razón principal de su éxito es haber ofrecido el mejor servicio Post Venta para sus clientes.

◆Recepción de despedida de becarios de Monbukagakusho (Ministerio de Educación del Japón)



El 26 de marzo, en la residencia del Embajador, se llevó a cabo la recepción de despedida de 6 becarios. Se contó con la presencia de los vicerrectores de la Universidades de donde se graduaron los becarios, maestros, ex becarios de Monbukagakusho, funcionarios del Gobierno de

Guatemala quienes apoyaron en el proceso de selección y medios de Comunicaciones. En el discurso mencioné que sumando los 6 becarios, a la fecha en total 92 profesionales fueron beneficiados por el programa de becas a Japón. Así mismo, compartí la información de cómo los ex becarios después de sus estudios en Japón han tenido éxito en diversas aéreas. Uno de los ejemplos es de un ex becario quien ha expandido su conocimiento en forma internacional, labora en el Centro de Enfermedades Infecciosas de Bangkok, Tailandia, ya que se propagó la enfermedad de Chikungunya no solo en Asia sino también en Centro América. El objetivo del estudio es investigación de estudio y diagnóstico temprano de Chikungunya.

■Asistencia Financiera No Reembolsable • Entrega de la donación de Equipos para Gimnastas



El 25 de marzo, en el Salón del Parque Erick Barrondo, se realizó la entrega de aparatos oficiales necesarios para los atletas en las prácticas de la gimnasia y la entrega de un microbús, el cual facilitará la movilización de los niños atletas quienes viven en lugares retirados.

El acto fue desarrollado con la presencia del Excelentísimo Ministro de Cultura y Deporte, Sr. Dwight Pezzarossi (Foto: está ubicado en medio en el corte de la cinta),



Excelentísimo Viceministro (En la misma foto segunda persona a la derecha) y personeros de la Fundación Olímpica



Guatemalteca. Durante el acto, niños de 6 años de edad a niños de secundaria y la gimnasta ganadora de medallas en Centro América hizo una demostración.

En el discurso informé la labor de los Voluntarios Japoneses en el tema de los deportes y sobre la celebración de los Juegos Olímpicos de verano en Tokio 2020, en donde esperamos la participación de las atletas guatemaltecos. Asimismo, la noticia sobre esta donación de equipo fue informada a través de los medios de comunicación.

FIN